

# Contenido

## **Prefacio:**

Inmigrantes alemanes rumbo a Chile en el siglo XIX:  
por Ulrike Steenbuck 9

## **PRIMERA PARTE:**

### **Viaje y asentamiento 29**

Tagebuch auf der Reise von Hamburg nach Valdivia am Bord  
des Hermann 32

Diario de la travesía de Hamburgo a Valdivia a bordo  
del Hermann 33

Meine Übersiedlung nach der Provinz Valdivia in Chile (Süd-Amerika)  
Ein Beitrag zur Kenntnis dieses Landes und Rathgeber  
dahin Auswandernde 104

Mi emigración a la provincia de Valdivia en Chile: Una contribución al  
mayor conocimiento del país y guía de futuros emigrantes 105

## **SEGUNDA PARTE:**

### **Estudios históricos de la colonia alemana 151**

Carl Anwandter y la colonia alemana de Valdivia:  
por Ricardo Krebs 153

El Estado chileno y la colonización alemana de Llanquihue:  
por Ricardo Molina 169

## **Apéndice:**

El Diario de viaje de Carl Anwandter y la gestión integral de archivos y  
colecciones universitarias:  
por Leonor Adán A. 185

## **Epílogo:**

Mi tatarabuelo Carl Anwandter:  
por Joaquín Holzapfel A. 193